

SOSIALURIN

Blasgjórnir:

Torfinn Smith (ábyrgd)
Hanna Lisberg

Prentsmiðjan á Høggubreyt

tlf. 11820
Tórshavn

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum bløðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðseti.

Umhugsan

TÍÐINDINI úr Brüssel um at føroyingar óivað koma at biða nokur ár áðrenn stóða skal takast antin Føroyar skulu fara uppí EEC ella ikki fara uppí henda marknaðarfelagsskap, mundu vera óvantað og kennast av Føroyingum flest sum góð tíðindi.

TAD stendur fast, at tað verða Føroyingar sjálvir, sum skulu taka avgerðina um henda spurning, einsvæl sum tað stendur fast, at Føroyar ikki kunnu hugsast at góðtaka at fara uppí henda felagsskap ella tryggja sær avtalur við hann, uttan so, at vit fult út hava fingið greitt, hvørjar tr eyttirnar verða. Tær treytir, sum vit higartil hava kunneika um, hava vit ikki mett áleið so frægar, at tær kundu hugsast at verið góðtiknar.

MEN tey seinastu tíðindini, sum lögmaður gjøgnum útvarpið hevur sagt frá, týða í veruleikanum, at vit í nokur ár fáa høvi til at viðgera henda sera álvarsama spurning, uttan at vit yvir háls og herðar verða noyddir út í eina skundisliga avgerð.

ÓSKILJANDI og ófatuligt er tað tí, at tað stóðugt eru menn, sum framvegis og áhaldandi partú vilja hava, at føroyingar nú og uttan at kenna málið til fulnar, skulu taka avgjörða stóðu í hesum hesum spurningi. Tað má sigast at verða ábyrgdarloysi uttan fyrilit.

TÍ KANN tað ikki annað enn verða eitt gott úrslit, sum føroysku landsstýris- og løgtingsumboðini boða frá úr Brüssel, at okkum verður givin ein rúm tíð at viðgerða henda álvarsspurning.

Vit hava altíð á goymslu
alt tilfar til

blikksmið
sanitet
hitaverk
ventilatióin



Tlf. 1 1072 - Tórshavn

Verður sent
um alt
landið

Tryggingarsambandið FØROYAR

Føroya Kríggstrygging Tlf. 1090
Føroya Sjóvátrygging - 1090
Føroya Brunatrygging - 1098
Føroya Vanlukkatrygging - 1466

Vit tryggja:

[Bátar, skip, vørur, hús, innbúg, akfør o. a.]

Føroyingar eiga at tryggja í landsins egna trygging.

Haldari av SOSIALINUM gerst ein
við at venda sær til posthúsið

Føroya Sparikassi

Við sínum 16 deildum runt landið er sparikassin nú førur fyri at veita fólki mangan betri servise enn áður. Um tygum ynskja, at vit tygara vegna skulu gjalda t. d. skatt eina ferð um mánaðin, frið so bert í sparikassan. Hetta og annað slíkt gera vit uttan at tað kostar tygum nakað.

Hava tygum pening til avlops, farið tá í sparikassan við hesum peningi, tí hjá okkum innistendur hesin tryggur, tygum uppnáa hægstu rentu m. a. av tí at vit framvegis tilskriva rentu tvær ferðir árliga (hetta hava vit altíð gjørt).

Tann, sum eigur pening í sparikassanum, hevur harvið fyrirmun viðvíkjandi lánimøguleikum. Hann ella hon kann tá fáa tey biligu lánini við teirri longu frádráttaríðini.

Setið tygum eins og mong onnur hýruna og lønina inn í sparikassan, fólksins peningastovn, sum harvið eisini er tygara peningastovnur.

Við heilsu

FØROYA SPARIKASSI

Dagbókin

Gudstænastur. Í morgin — 1. sunnudag í atvent — prædikar Hogni Poulsen í Sandavágs kirkju kl. 12 og í Sørvági kl. 19 — Niels Pauli Danielsen í Hvannasundi kl. 12, altargongd og Viðareiði kl. 19 — Biskupur í Havn — Kjartan Mørkøre í Hesti.

Í øllum kirkjum í Vága prestagjaldi gongur talvan til frama fyri Guds orð utbreiðslu.

KFUM og K. Atventsveitsla verður í KFUM sunnukvöldið kl. 8. Jóhan Weihe, prestur, talar. Kristiliga sangkórið syngur. Oskar Hermansen lesur upp. Óluva Laksá endar kvöldið. Kostnaður: 5 kr.

Føðingardagur. Týsdagin 30. november fyllir Edward Mitten, Tórshavn, 82 ár.

Steypakappingin í hondbólti heystið 1971 í Ítróttarhøllini á Nabb.

Í dag kl. 15.30 spæla:

Neistin — KIF.

EB1 — Neistin 1

Í morgin kl. 15.00 spæla:

VIF2 — Kyndila

VIF1 — Kyndil 1

Framhald frá 3. síðu. (1)

Tendensurin frá fyrr er hildin fram. Aftaná at prisirnir eru hekkadór í Italia er ein næstan líka stór hækkun komin í Spania, soleiðis at munurin næstan er hin sami sum fyrr. Grikkaland, sum higartil hevur ligið á odda í prisinum fyri smáfallandi fisk, hevur hesa ferð ikki fylgt við, men líkandi eru til, um tað er politiskt møgult, at prisirnir verða rættaðir upp fyri at fáa neyðugu nøgdina.

Samlaða prishækkunin upp á umleið 20 pst. í summar var í yvirkantinum av tí, ið hildið var forsvarligt, men tá marknaðirnir ikki hava reagerað í nakran størri mun, kunnu vit vera væl nøgdir við, at tað eydnaðist so væl.

Skip		Ør	Ør	Ør	Ør	Ør
		København	Aalborg	Halmstad	Leith	Føroyar
LÓMUR	27.11.					30.11.
G. RARBERG					25.11	29.11.
BLIKUR	3.12.					6.12.
Norðvikingur			2.12.	3.12.		7.12.
LÓMUR	10.12.		7.12.	8.12.		13.12.
BLIKUR	17.12.		14.12.			20.12.

Telefon
1225
Telex
21

PF SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

Prisirnir fyri heimkomnar og heimkomandi lastir koma eftir øllum at døma enn tá at fara upp við nokrum prosentum í mun til núverandi prisir.

Við tí prishækkun, ið mett er at koma aftrat, eru prisirnir við árslok ca. 12 pst. hægri enn fyri tveimum árum síðani og liggja soleiðis, at størri nøgdir frá heimaútróðrum vøntandi fara til saltningar, um prisirnir á frystum flaki verða óbroyttir.

Men sum prislagið er nú er tað av somikið størri týðningi, at tryggja tað eisini framyvir. Ein tíð við einum meira spakuligum prisútviklingi enn verið hevur aftur í hesum ári, vildi óivað givið eitt vælkomið andarátt til allar partar, soleiðis at sleppast kann frá eini ov knappari reaktión. Men so leingi sum veiðinøgðin uppá hvørt skipið er fallandi er tað sjálvandi ikki lætt at gjøgnumføra ein slíkan útvikling.

Vert er at geva gætur, at trupult hevur gingist at selt norskans klippfisk á ítalska marknaðinum, og kann hetta vera fyrsta tekinum um, at prisloftið er við at vera náað. Tað kann tí eisini vera mark fyri hvat okkara fiskur kann tola aftrat, sjálvt um tað einaferð enn kann fastslást, at føroyskur fiskur, takkað verði góðskuni, hevur fyrstaplássið á øllum marknaðum.

adum, og hevur eisini sum soleiðis fingið besta prisin. At so prismunurin hevur verið minni hesa seinastu tíðina enn áður, kemur av, at Føroyar sum størsti útbjóðari av saltfiski er prísforari t. v. s. gongur frammanundan, tá størri prishækkingar skulu fara fram. Og eftirhondini sum útbjóðir er verðið stóðugt minni í mun til eftirspurningin hevur verið lættari hjá teimum londum, ið koma aftaná, at trýst teirra prisir longur upp enn áðrenn, ikki minst tí forbrúkarin, ið fyrr fyrst kravdi góðsku og síðani spurdi um pris, undir hægri prislagnum alt meira spyr um prisin fyrst, meðan góðskan nú er meira undirordnað.

Leningrad hevur 50 oyggjar færri

Eitt tað fyrsta, ferðafólk fáa at vita, tá tey koma til Leningrad, er at býurin hevur 101 oyggjar í Nevu-munnanum. Nú hevur ein gamal sjómaður talt oyggjarnar, og hann er komin eftir, at oyggjarnar eru 51 í tali. Orsøkin til hesa fløkju tykist vera, at síðan 1864, tá munurin var kortlagdur, eru fleiri oyggjar samnavksnar á tann hátt, at sandur er lagstur millum tær.